



SIGGRAPH
ASIA 2016
MACAO

KEY TO THE FUTURE

The 9th ACM SIGGRAPH Conference and Exhibition on
Computer Graphics and Interactive Techniques in Asia

SA2016.SIGGRAPH.ORG

CONFERENCE: 5 - 8 DECEMBER 2016

EXHIBITION: 6 - 8 DECEMBER 2016
THE VENETIAN MACAO, MACAO

新闻通稿

SIGGRAPH Asia 2016 电脑动画节获奖名单

- 《Schirkoa》(印度), 《突破点》(德国) 以及 《事故, 失误和灾难》(新西兰) 获得最高奖项
- 电脑动画节带来两个全新板块: 皮克斯动画工作室 (Pixar Animation Studios) 和日本媒体艺术节(Japan Media Arts Festival) 的展示

2016年11月22日, 中国澳门 – 来自印度、德国和新西兰的动画届冉冉升起的三颗新星, 将在2016年12月6日 SIGGRAPH Asia 2016 电脑动画节颁奖典礼上获得荣誉。该动画节旨在嘉奖世界上最具创新性和最专业的数字电影和视频创作者, 同时也将展映2016年世全球最佳作品。来自34个国家的多达433份作品在此次动画节进行角逐, 其中63部作品将在 SIGGRAPH Asia [电子剧院 \(Electronic Theater\)](#) 和 [动画剧院 \(Animation Theater\)](#) 放映。

电脑动画节颁奖典礼主席的黄宏达先生表示: “电脑动画节是 SIGGRAPH Asia 最大的亮点之一。在过去, 创作电脑动画的工具被逐渐开发和完善, 我们收到报名主要在技术方面。然而, 在过去十年中, 这些工具已经发展到更高的水平, 使艺术家能够更直观地将他们的想象力带到现实当中。今年, 我们有超过433件作品报名, 包括同时具有视觉惊人而又技术过硬的作品。有超过10个报名作品取得所有的评委的青睐, 令人惊讶的是, 其中有一半作品是由学生创作的!”

所有提交作品评审由跨越视觉特效、动画、研发、游戏、广告和教育行业的专家评审团进行评估。自1999年以来, 电脑动画节取得了电影艺术与科学学院认可的专业性动画节资格。本届电脑动画节的获奖者之一, Schirkoa (印度) 获得来明年的奥斯卡最佳动画短片奖项的提名。

SIGGRAPH Asia 将在本届电脑动画节上与皮克斯动画工作室 (Pixar Animation Studios) 合作举办两个特别讲座: 由 Christophe Hery 和 Masha Ellsworth 带来的《阴影重塑!: 在皮克斯“海底总动员 2”的创作过程中着重强调角色阴影制作途径的改变》以及由 Nancy Tsang and Maria Lee 带来的《创作“海底总动员 2”中的可爱角色: 小婴儿多莉和小鲨鱼“命运”》深入探讨到这部今年最受关注的动画片之一的动画架构和角色创作的过程中。



SIGGRAPH
ASIA 2016
MACAO

KEY TO THE FUTURE

The 9th ACM SIGGRAPH Conference and Exhibition on
Computer Graphics and Interactive Techniques in Asia

SA2016.SIGGRAPH.ORG

CONFERENCE: 5 - 8 DECEMBER 2016

EXHIBITION: 6 - 8 DECEMBER 2016
THE VENETIAN MACAO, MACAO



2016 年电脑动画节的获奖名单和获得者分别是：

最佳表现奖

Schirkoa (印度)

导演：*Ishan Shukla*

制片人：*Sharad Varma*

在反乌托邦城市 Schirkoa，一个高调的参议员 197（A），在他的政治生涯和对一个神秘女子的爱之间面临一个艰难的选择。这是一个选择，将以无法想象的方式改变他们的生活和城市。这部电影是对我们所生活的世界的隐喻和在精神上反乌托邦的对“完美生活”的错误理解。



评委会选择奖

事故，失误和灾难 (新西兰)

导演：*James Cunningham*

制片人：*James Cunningham 和 Oliver Hilbert*

灵感来自 Edward Gorey 为孩子和父母们所创作的黑色喜剧经典作品，一个滑稽而残暴的死亡字母和由无知的人们强加给动物们的毁灭性的混乱局面。30 个电脑动画制作出来的动物由媒体设计学院的 44 名学生精心创作出来又毁灭掉。



SIGGRAPH
ASIA 2016
MACAO

KEY TO THE FUTURE

The 9th ACM SIGGRAPH Conference and Exhibition on
Computer Graphics and Interactive Techniques in Asia

SA2016.SIGGRAPH.ORG

CONFERENCE: 5 - 8 DECEMBER 2016

EXHIBITION: 6 - 8 DECEMBER 2016
THE VENETIAN MACAO, MACAO



最佳学生作品

突破点 (德国)

导演 : *Martin Lapp*

制片人 : *Anica Maruhn, Tobias Gerginov 和 Francesco Faranna*

“歇斯底里的力量”的现象是人类极端力量的表现，超越了通常发生在人们生活中和死亡的情况下被认为是正常的现象。我们见证了一位母亲诞下孩子，并沿着一个更隐喻的水平展开她的旅程。



###

编辑注释：

- 点击[这里](#)观看电脑动画节预告片
- 附件 A：获奖者简介和引述
- 电脑动画节颁奖典礼将在 2016 年 12 月 6 日上午 11 点，澳门威尼斯人度假村 3 层宴会厅 Ballroom H 举行
- 电脑动画节将举行制作活动：与艺术家们见面，2016 年 12 月 6 日上午 11 点，澳门威尼斯人度假村 3 层宴会厅 Ballroom H
- SIGGRAPH Asia 2016 媒体注册: <http://bit.ly/2edom5L>



**SIGGRAPH
ASIA 2016
MACAO**

KEY TO THE FUTURE

The 9th ACM SIGGRAPH Conference and Exhibition on
Computer Graphics and Interactive Techniques in Asia

SA2016.SIGGRAPH.ORG

CONFERENCE: 5 - 8 DECEMBER 2016

EXHIBITION: 6 - 8 DECEMBER 2016

THE VENETIAN MACAO, MACAO



关于 SIGGRAPH Asia 2016

2016 年 12 月 5 日至 8 日，第九届 ACM SIGGRAPH 电脑图形与互动技术亚洲展览会将于澳门威尼斯人度假村酒店举行，这项亚洲年度盛会吸引了世界各地备受尊重的技术人才及创意人士的到来，关注科研、艺术、动画、游戏、互动、教育和新兴科技。为期 4 天的 SIGGRAPH Asia 2016 由一系列多元化的评审项目组成，包括艺廊、电脑动画节、课程、新兴科技、海报、技术简报、技术论文、移动图形及交互应用研讨会，工作坊，以及两大回归项目 - 教育研讨会和视觉化研讨会。本届会议的主题“通向未来的钥匙”将带来全新的虚拟现实展，让与会者能深入钻研数码世界和体验最先进的科技。2016 年 12 月 6 日至 8 日，为期三天的展览会将为业者提供一个商务平台，面向来自亚洲以及其他地区的电脑图形和交互科技行业专家和爱好者，推广他们的创新产品和服务。

关于 ACM SIGGRAPH

电脑制造业协会电脑图形和交互科技特别兴趣团体 (ACM SIGGRAPH) 主办本届 SIGGRAPH Asia 2016。ACM 于 1947 年年成立，作为教育和科学社团，联合全世界电脑教育工作者、研究人员和专业人士，促进交流、共享资源以及解决该领域面临的挑战。ACM 通过坚强的领导、最高标准的宣传以及精湛技术的广泛认可，加强了同业者的集体呼声。ACM SIGGRAPH 涉及到所有图形用户/电脑通信和操作的各方面，包括硬件、语言、数据结构、方法和应用。

媒体联系

Selena Sheikh

PINPOINT 公共关系

手机：+65 9746 8519

selena@pinpointpr.sg

Jamie Huang

科隆国际展览有限公司

手机：+65 9232 9738

jamie.huang@siggraph.org



SIGGRAPH
ASIA 2016
MACAO

KEY TO THE FUTURE

The 9th ACM SIGGRAPH Conference and Exhibition on
Computer Graphics and Interactive Techniques in Asia

SA2016.SIGGRAPH.ORG

CONFERENCE: 5 - 8 DECEMBER 2016

EXHIBITION: 6 - 8 DECEMBER 2016

THE VENETIAN MACAO, MACAO



附件 A : 获奖者简介和引述

Ishan Shukla, 导演

Schirkoa (印度)

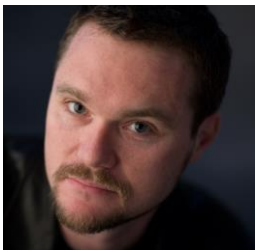


Ishan, 获奖印度 CG 艺术家和电影人, 在动画媒介工作八年。Ishan 非常擅长故事讲述, 从幼年时期开始从事漫画创作、电影和舞台剧。从工程学院肄业以追求动画创作之后, 他于 2008 年毕业于新加坡 3D Sense Media 学校。在 2008 年至 2012 年期间, 他在新加坡从事电视广告和电视剧的主创工作。之后 Ishan 休假两年, 创作自己的短片电影, Schirkoa。这部电影的外观和设计灵感来自经典动漫和现代风格化游戏。他现在在印度的一个动画工作室主导 CG 工作, 同时在业余时间从事个人项目。他的动画短片和艺术作品赢得了一些荣誉, 并作为专题刊登在各门户网站。

“获得这一奖项是我巨大的荣幸。我在 2008 年参加了第一届 SIGGRAPH Asia, 被电子剧院所展映的作品深深震撼。看看那些来自世界各地的美丽艺术作品, 我曾想“我自己的电影会不会有机会在这个银幕上放映?”感谢 ACM Siggraph 给我颁发这个大奖, 将鼓舞我成为一个更好的艺术家! 我从来没有像这样为我的下一个项目激动和兴奋过。”

James Cunningham, 导演

事故, 失误和灾难 (新西兰)



James 在完成 Elam 美术学院硕士学位期间开始从事动画师/导演的工作。他的第三部电影《感染》, 角逐 2000 年戛纳电影节, 2001 年的圣丹斯电影节和其他数十个国际电影节, 并展开他职业生涯的两条关键道路。第一条道路是成为导演, 第二条道路是成为视觉特效师和监制。2009 年, 他花很长时间完成了他的第二部由新西兰联邦基金会资助的短片, POPPY。这是一部 10 分钟长的 CG 动作捕捉的短片, 关于在第一次世界大战期间一个男人在地狱中寻找救赎的故事。这部电影获得了 SIGGRAPH Asia 2010 年的最高奖项。之后, 他一直在新西兰顶尖院校的动画、视觉特效和媒体设计学院教学。在这里, 他遇到了同事 Oliver Hilbert, 他们一起用八年制作了 10 部电影。



SIGGRAPH
ASIA 2016
MACAO

KEY TO THE FUTURE

The 9th ACM SIGGRAPH Conference and Exhibition on
Computer Graphics and Interactive Techniques in Asia

SA2016.SIGGRAPH.ORG

CONFERENCE: 5 - 8 DECEMBER 2016

EXHIBITION: 6 - 8 DECEMBER 2016
THE VENETIAN MACAO, MACAO



“获得认可对我们意义非凡，有助于我们衡量自己作品的水平。让我们的学生对自己的能力有很大的信心，从试图进入这个行业的众多年轻人中脱颖而出。让我们从日复一日漫长的创作记忆中平复，觉得所有的努力都有了价值。激励我们创作出更奇特古怪的故事。了解到很多人已经看过这部电影，觉得有趣或是反感对我们是如此重要。更棒的是评委团中一些非常聪明的人告诉我们他们真的很喜欢这部电影。”

Martin Lapp, 导演

突破点(德国)



Martin 1988 年出生于图宾根，在斯图加特梅茨艺术学院学习，后来在路德维希堡电影学院学习动画，主修视觉特效。在学习期间，他作为视觉特效师和视觉特效现场监制，制作了一些电影和广告项目。在洛杉矶的 Method Studios 他作为 CG 师制作了一些广告和电影长篇。他的电影《Rugbybugs》获得了视觉效果社团奖，并在年度 Autodesk 学生奖被选为“年度学生，亚军”。2015 年，他获得了索尼的奖学金（图像专业学术卓越奖），《突破点》是他 2016 年的毕业作品。他再次获选“年度学生”“新秀”（前 Autodesk 学生奖），目前在慕尼黑 Trixter 电影工作，担任电影《银河护卫队 2》的特效师。

“《突破点》的创意来自电影前期创作的一年前的家庭事件，我的姐姐分娩了。我们想要创作出一个视觉上令人惊叹而又个人的作品，最终形成了这部短片的创意。获得 SIGGRAPH Asia 最佳学生项目奖是整个团队的巨大荣誉，我们对此激动万分。谢谢！”